

# O Observador

Ano XVII -

ÓRGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA.  
15 de janeiro a 15 de fevereiro/88

- nº 206



Travo interno de acesso à Usina.

## Usina entrega acesso asfáltico ao público

O engenheiro José Flávio M. Bordignon, supervisor Construção Civil, recomenda alguns cuidados essenciais para conservação destas áreas pavimentadas. Vejamos:

- Não jogar peças pesadas, ou objetos pontiagudos nos pisos de asfalto, concreto ou paralelepípedo.
- Não deixar cair gasolina, óleo em graxal ou vinhaça porque danificam o asfalto.
- As máquinas agrícolas, com rodas de pneu, devem transitar pelo asfalto com os implementos - grades, esteiras, sulcadores, etc, levantados.
- Veículos pesados fazendo curvas em alta velocidade, além do perigo de acidente, provocam desgaste do asfalto.
- O excesso de carga é prejudicial. Respeite o limite de carga de seu percurso.

- Evite sujar a pista ou pátios com barro, ou derramando parte de sua carga, bagaço de cana, vinhaça, torta de filtro, cana, terra, etc. A limpeza também é importante para conservação do asfalto.

Em tempo: é comum, as pessoas que viajam, atirarem pelas janelas dos veículos papel de bala, casca de laranja, papéis picados, etc. Este não é um bom costume. Pessoas educadas não agem dessa forma. Ensine isso a seus filhos.

### SEGURANÇA É FUNDAMENTAL

*Todo motorista deve conhecer as regras de segurança no trânsito. A principal delas é quanto à velocidade, maior causa dos acidentes.*

*No dia em que o asfalto foi entregue ao público observamos na saída do expediente, que alguns funcionários saíram com seus carros abusando da velocidade. Claro que o asfalto permite "andar um pouco mais". Porém, os excessos de velocidade poderão trazer sérios aborrecimentos.*

*O trecho será muito bem sinalizado e esta sinalização deve ser respeitada e conservada também. Muita atenção e nada de imprudências.*

*Depois de um dia de trabalho é natural que todos, cada qual com suas razões, queiram deixar rápido o serviço. Isto não justifica a correria e a falta de atenção.*

*Esperamos que todos usem, inteligentemente, os benefícios do novo acesso.*

O acesso asfáltico que liga Usina e Carpa à Rodovia Abraão Assed foi entregue aos usuários no início de fevereiro. Até o final do mês, os 3,5 quilômetros estarão totalmente sinalizados, com acostamento em ordem e arborização concluída - serão plantadas 300 mudas de palmeiras ao longo do trecho maior.

Os funcionários que residem em Ribeirão Preto e utilizam o carro para trabalhar e, certamente os visitantes que diariamente vêm à Usina ou Carpa, esperavam ansiosos pelo asfalto. Afinal, estes três e meio quilômetros de estrada de terra, mesmo bem conservados, prejudicavam a manutenção do carro, já que se não era a poeira, era o barro que os obrigava a lavá-lo toda semana.

Isto acabou. O asfalto facilitou a manutenção e conservação dos veículos, e aquela "graninha" que ia semanalmente para os lava-rápidos ou mensalmente para o Posto poderá ser poupada. Foi o que disse Manoel A. da Silva, gerente Departamento de Compras, e residente em Ribeirão Preto. Ele acha que agora, transitando só no asfalto, dará para reduzir as lavagens no posto para cada dois meses.

Para os funcionários que moram em Serrana ou na Fazenda da Pedra, a situação também melhorou. Mas, ainda restam os 1.400 metros de terra, da Avenida dos Peñheirinhos que liga a Abraão Assed à Fazenda da Pedra. Porém, esta situação não precisa ser definitiva.

Quem quiser poderá chegar à Usina ou Serrana utilizando somente o asfalto. E só seguir pela rodovia e entrar pelo travo localizado 2.100 metros acima do atual. Quem vem de Serrana para a Usina, utilizando somente o asfalto, anda 5.000 metros até a Portaria. Quem vem pela Avenida dos Peñheirinhos anda 3.200 metros. Há quem prefira andar um pouco mais no asfalto, a expor o carro às desvantagens da estrada de terra. A escolha é de cada um.

### A CONSERVAÇÃO DEPENDE DE VOCÊ

Quando falamos nas vantagens do asfalto utilizado não só na pavimentação de estradas, mas como piso, para áreas internas, como temos na Usina e Carpa, é preciso considerar que asfalto não é algo definitivo. Sua durabilidade depende da maneira como é utilizado. Esses cuidados nem sempre são levados em conta, até porque os usuários os desconhecem.

Existem regras básicas que precisam ser respeitadas para que estes pavimentos, tanto das estradas, quanto das áreas internas da indústria, oficina e vias de acesso, possam ser conservadas por muito tempo em bom estado.

Atualmente existe na Usina e Carpa uma área de 160.700 m<sup>2</sup> de pavimentação com asfalto, paralelepípedo e concreto. É uma área grande, equivalente a uma rodovia de 24 Km de extensão por 7 m de largura.

## Comunicado importante

O Serviço Social comunica aos funcionários e dependentes que a Empresa firmou convênio com a SÃO FRANCISCO CLÍNICAS. O atendimento médico hospitalar será feito mediante encaminhamento dos médicos de nossos Ambulatórios em Serrana ou outras cidades. Necessitando maiores esclarecimentos procure o Serviço Social.

## Serviço Social inicia atividades educacionais

Na última semana de fevereiro, começaram as atividades educacionais do Serviço Social. As aulas são semanais e ainda há vagas para os Clubes de Mães, Moças e Meninas e para os Cursos da Escola de Artes Industriais para meninos de 09 a 13 anos.

Só não há vagas para o primeiro ano de Corte e Costura. Para o segundo ano, ainda restam algumas.

As mães com filhos pequenos que querem participar dessas atividades, mas não têm como deixar as crianças, poderão levá-las consigo. Há uma funcionária que toma conta dos pequenos enquanto elas participam das aulas.

### ATENÇÃO PARA OS HORÁRIOS

1. CLUBES DE MÃES: sempre à

tarde das 13:00 às 15:00 horas. Início dia 29 de fevereiro.

2. CLUBES DE MOÇAS: à noite, das 19:00 às 21:00 horas, para moças e mães que trabalham durante o dia. Início - 29/02 e 01 de março.

3. CLUBES DE MENINAS: das 8:00 às 10:00 ou das 13:00 às 15:00, e das 15:30 às 17:30 horas dependendo do horário escolar. Início dia 23 de fevereiro.

4. ESCOLA DE ARTES: as turmas são divididas por idade. Funciona de manhã, à tarde e à noite. Início: 25 de fevereiro.

5. CORTE E COSTURA: aulas à tarde e à noite para quem trabalha durante o dia. Início: 24 de fevereiro.

## Recomeçam os treinamentos



Primeira turma do Curso "Tratos Culturais". Em destaque **Arthur Miranda** que expôs o funcionamento mecânico da bomba de herbicida.



1. **TRATOS CULTURAIS:** de 06 a 21 de janeiro, **Pedro Dias dos Reis** foi o instrutor.

Este treinamento é a segunda fase do Programa de Treinamentos para Tratoristas e Operadores de Máquinas. São aulas teóricas e práticas visando a padronização de operações de enlhecimento de palha, cultivos simples, triplíce, aplicação de defensivos e ainda manutenção nos implementos, acoplamentos, regulagens, operações e segurança no trabalho.

Participaram os seguintes funcionários:

1ª TURMA: 06 E 07/01 - **Antônio Carnilo da Silva, Antônio A. Langa, Denilson A. Simões, José dos Reis Moraes, Luiz Carlos Dias II, Paulo R. Félix, Sebastião dos Reis Ribeiro, Sebastião Pereira, Valdeir da Silva Siqueira, Valdir B. da Silva Filho, Wilson T. Paiva.**

2ª TURMA: 08 E 09/01 - **Aparecido D. Silva II, Edilson V. dos Santos, Eucides Marcolino, Ilasso A. da Silva, João F. da Silva, João R. Lima, José D. de Lima, Luiz C. Wilson T. Paiva.**

**Amado, Oliviano M. de Souza, Roberto C. de Oliveira, Vicente S. Barbosa.**

3ª TURMA: 11 E 12/01 - **Carlos Galupiel, Carlos P. Costa, Carlos R. Chispim, Claudinei P. de Oliveira, João R. Machado, José A. Canilo, Luiz F. Zagatti, Mauro A. Garcia, Paulo Jerônimo, Roberto de Paula, Valdimiro B. Pinto, Vitor Rodrigues.**

4ª TURMA: 13 E 14/01 - **Cleber R. Pereira, José A. Pinhacelli, José Machado, Orlando Anacleto, Sidnei Loureca, Silvaldo A. de Castro, Valdivino V. Pereira, Wilson R. Lorena.**

5ª TURMA: 18 E 19/01 - **José Luiz Oleosi, José Luiz P. Justimano, Lázaro A. Pereira, Luiz C. Caldano, Osamar L. Miotto, Silvío L. Figueiredo, Valdeci Padovani.**

6ª TURMA: 20 E 21/01 - **Afonso X. dos Santos, Célio O.C. Primo, Edison B. Soares, José D. de Oliveira, José M. dos Santos, Maurício C. Silva, Milton C. da Silva, Nilson D. da Silva, Paulo C. Borges, Reinaldo B. dos Santos.**

## Funcionários da DEPAL fazem Supletivo

Através da seção de treinamento/Usina, alguns funcionários iniciaram o Curso Supletivo 1ª Grau, no final de janeiro.

O Curso é desenvolvido pelo Centro Estadual de Educação Supletiva - C.E.E.S. de Ribeirão Preto e funciona no Colégio Thomás Alberto, Rua Marquês de Pombal, 349.

O Supletivo funciona da seguinte maneira:

— O aluno não precisa possuir diploma anterior.  
— Não é obrigatória a frequência às aulas.  
— O material (módulos) é auto-instrutivo e gratuito.

— Ao todo são nove matérias obrigatórias: Português, Matemática, Ciências Físicas e Biologia, História, Geografia, O.S.P.B. (Organização Social Política do Brasil), Educação Moral e Cívica, Educação Artística (80 horas) e Educação Física (120 horas).

— O aluno escolhe duas matérias e pega um módulo (apostila) de cada uma. Estuda, resolve os exercícios em casa e presta o exame, devendo atingir a média de 75% de acerto em cada módulo.

— Se o aluno não alcançar esta média, poderá ir a escola no período das 8:00 às 21:00 horas, quando haverá professores a sua disposição para orientá-los, esclarecendo-lhes as dúvidas.

— O aluno vai passando de um módulo para outro até eliminar todos da matéria em estudo. Em Português, por exemplo, são 37 módulos. Terminando uma matéria, pega os módulos de outra e, assim sucessivamente, até concluir as nove matérias do Curso. Após receber o Certificado de Conclusão do 1º

Neste período, apenas a Seção Treinamento/Carpa promoveu treinamentos internos. Tivemos dois com a participação de maior número de funcionários: **Tratos Culturais e Amostragem de Oleos Lubrificantes.**



Participantes do curso: Amostragem de Oleos Lubrificantes. Em destaque **Carlos César Balbino**, instrutor do treinamento.



2. **AMOSTRAGEM DE ÓLEOS LUBRIFICANTES**, realizado dia 03 de fevereiro, para duas turmas.

**Carlos César Balbino**, encarregado de controle de manutenção no Laboratório, foi o instrutor desse curso especialmente elaborado para o pessoal da manutenção, com o objetivo de orientar os participantes quanto ao procedimento correto para uma eficiente coleta de óleo, abordando itens como: quantidade da coleta, utilização dos frascos, manejo correto e manutenção da bomba de coleta, bem como cuidados necessários para evitar impurezas externas.

Divididos em duas turmas, participaram: **MANHÃ:** **Alino de Souza, Angelo D.P. Gonçalves, Antônio Carlos de Souza, Antônio P. da Rocha, Carlos Roberto P. da Silva, Delmar R. Baccocini, Domizete M. dos Reis, João Francisco da Silva, José A. Pedro, Jílio P. Gonçalves, Lúcio G. Gomes e Pedro R. de Souza.**

**TARDE:** **Antônio Justimiano, Carlos A. Giolo, Euripedes A. da Silva, Jaime F. de**

**Souza, Jaime S. Marques, João Carlos Boaventura, João Benedito de Oliveira, José Mário Pereira, Luiz Carlos Aguiar, Nelson Sodré da Silva e Sebastião Justimiano.**

**AGENTE MULTIPLICADOR - DIREÇÃO DEFENSIVA**

**Pedro Dias dos Reis**, instrutor pleno /Carpa e **Hélio Neto**, enc. segur. do trabalho/patrimônio/Usina, fizeram este treinamento nos dias 26 e 27 de janeiro ministrado por José Arlindo Amaral, da Copersucar. O curso aconteceu na Sala de Treinamento/Carpa e foi realizado com o propósito de complementar o Treinamento Básico para Motorista já elaborado internamente e que será ministrado por Pedrinho aos motoristas, antes do início da safra.

**RIBEIRÃO PRETO**

**Jonar Luiz da Silva**, mecânico de máquinas fez o treinamento para Tratores de Esteiras D4E/D6D, promovido pela Lions S/A, de 02 a 05 de fevereiro.

## Sociais

\* **MARLÚCIA** chegou dia 12. Agora seus pais Elza e Zélio Lourenço Torres têm cinco filhos.

\* O garoto **EDEVALDO LUIZ** nasceu dia 13. Ele é filho de Rosimere Feijane e Edevaldo Luiz de Oliveira que já tinham uma filha.

\* Dia 19 nasceu **LUIZ PAULO** segundo menino de Sirleide Aparecida e Ivair Aparecido Pereira.

\* **Silvia Helena da Silva Araújo e José Aves de Oliveira**, motorista casaram-se dia 24 de dezembro.

### EXPEDIENTE

**O Observador:** Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária Rio Pardo, Serrana - SP. Fundado em novembro/70.

**Editora, Redatora Responsável:** Dagná Cavalheiro Machado - MTB 17092

**Fotografia:** Jader, Zezinho e Outros.

**Ilustração:**

**Colaboração:** Pedro Dias dos Reis e Prof. Milton

**Funcionários da Usina e Carpa**

**Diagramação:**

**Cortiano José Neves**

**Composição e Post-Up:**

**APL Assessoria e Publicidade Ltda.**

**Impressão:**

**"Jornal de Ribeirão"**

**Tiragem:** 4000 exemplares - Distribuição gratuita.

**Endereço:** Usina da Pedra - C.P. 02 - Serrana - SP.

Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filiado à **ABERJÉ.**

### CHORINHO NOVO

Tem chorinho novo no lar de alguns companheiros nossos. Que estas crianças cresçam telezés, abençoadas por Deus, por seus pais, familiares e amigos. Sejam bem vindas. Todos os nascimentos ocorrem em janeiro.

**Usina**

\* **JÉSSICA** é a primeira garota de Fosa Maria e José Carlos Pereira II, que agora tem um casal de filhos. **JÉSSICA** nasceu dia 08.

\* Dia 13, chegou **RAQUEL**. É a primeira filha de Cícera Maria e Nivaldo G. Gomes que já tinham dois meninos.

\* **TATELE FERNANDA** nasceu dia 18. É a segunda filha de Maria da Conceição e Jorge Martins.

\* Dia 27 nasceu **GISLAINE** segunda filha de Maria Anila e Luiz Antônio dos Santos.

**Carpa**

\* **DENSE** nasceu dia 05. É filha de Oilda Maria e Arnon Lourenço da Silva, que já tinham cinco filhos.

\* Ainda dia 05, nasceu **ADRIANA**, segunda filha de Cleide Benedita e Antônio de Lima e Silva.

\* **RICARDO** é o primeiro filho de Maria Aparecida e José Manoel Barbosa. Ele nasceu dia 06.

## Saúde é Coisa Séria



A presença diária na Empresa, do Dr. **Francisco Marcos Gonçalves**, médico do trabalho, tem importância fundamental quando se fala da saúde dos trabalhadores.

Existe hoje, na Empresa, a preocupação de não só trabalhar na área curativa das doenças, mas também, e principalmente, na área preventiva. Dr. **Francisco**, juntamente com **Lara**, enfermeira de saúde pública, mais o pessoal da Segurança do Trabalho desenvolverão alguns programas que visam diretamente a melhoria da saúde geral dos trabalhadores da Usina e Carpa.

É sobre este trabalho que falou ao Observador nesta entrevista.

**OBSERVADOR:** O que significa para os empregados terem um médico do trabalho na Empresa? Aliás, temos também a **Lara**, enfermeira da Saúde Pública.

**DR. FRANCISCO:** A presença de um médico do trabalho aliada à presença de uma enfermeira de saúde pública, cria a possibilidade de se trabalhar não só na área assistencial ao trabalhador, mas também na área preventiva. Existe a proposta de, dentro de algum tempo, já termos estruturado um serviço especializado de Higiene, Segurança e Medicina do Trabalho. Isto possibilitará melhorar as condições de trabalho e com isso diminuir globalmente os problemas de saúde dos funcionários.

**OBSERVADOR:** Qual e como será o trabalho que pretendem realizar na Empresa?

**DR. FRANCISCO:** O objetivo fundamental do Serviço especializado em Segurança, Higiene e Medicina do Trabalho é o de promover condições adequadas e seguras de trabalho, visando a manutenção e preservação da saúde do trabalhador. Isto será possível a partir dos levantamentos que estão sendo feitos sobre os problemas que ocorrem na população trabalhadora, para daí propormos medidas que

alterem o processo de trabalho no sentido de aumentar a segurança e com isso promover a saúde do trabalhador. As pessoas envolvidas neste serviço devem trabalhar em equipe. Dar a importância do pessoal da segurança, enfermeira e médico do trabalho.

**OBSERVADOR:** O que é mais urgente, na área de saúde do trabalhador?

**DR. FRANCISCO:** Os problemas de saúde dos trabalhadores são vários. Como estamos começando um trabalho, devemos partir das prioridades da Empresa. Assim, nesta primeira etapa está sendo implantado o Programa de Saúde Ocupacional, na área dos Defensivos agrícolas.

Outros programas deverão ser executados, como a vacinação anti-tetânica dos nossos trabalhadores, e também a vacinação contra sarampo para aqueles que ainda não tiveram esta doença.

Destacamos ainda os trabalhos de saneamento e, como exemplo, temos o levantamento do problema de ratos e

pernilongos na Jaqueira - onde foi feita a desratização, e

ainda, o problema de infestação de ratos, pernilongos, moscas e escorpiões na Fazenda da Pedra e outras, que vem sendo trabalhado juntamente com a equipe da SUCEM (Superintendência do Controle de Endemias) de Ribeirão Preto. Aliás, este pessoal esteve na Empresa treinando gente nossa para fazer os serviços de saneamento.

**OBSERVADOR:** A sua atuação como médico do trabalho é mais na área de prevenção de doença. Neste sentido qual foi a situação encontrada na Empresa?

**DR. FRANCISCO:** Como reflexo de toda a Política de Saúde do Brasil o enfoque básico dos programas de saúde era no sentido de assistência médica curativa. Agora, Usina e Carpa resolveram ter em seus quadros, profissionais que atuem com maior enfoque na área preventiva. Daí nossa presença na Empresa.

Ressaltamos que vários programas de Prevenção já haviam sido desenvolvidos na Empresa, como: "Saúde: cuide de-la", Programa de hipertensão Arterial etc. Porém não havia profissionais para se dedicarem exclusivamente a esta área e dar continuidade aos programas.

**OBSERVADOR:** Qual a maior dificuldade do médico do trabalho junto aos trabalhadores?

**DR. FRANCISCO:** O médico do trabalho significa um grande avanço no sentido de melhorar as condições de trabalho e portanto de saúde da classe trabalhadora. A interação e o conhecimento dos problemas de saúde dessa população é que vão propiciar as propostas de mudanças das condições de trabalho e consequentemente melhoria da saúde em geral.

Portanto, não vejo dificuldade junto aos trabalhadores na presença de um médico do trabalho. Vejo sim, facilidades de ao longo do tempo se conquistar boas condições de trabalho e saúde.

### COMO FUNCIONARÁ O PROGRAMA DE SAÚDE OCUPACIONAL NA ÁREA DE DEFENSIVOS

Todos os funcionários que trabalham nesta área passarão por este Programa, que teve início dia 18 de janeiro. Na primeira etapa é feito o controle médico e o treinamento em grupo, que funcionará da seguinte maneira:

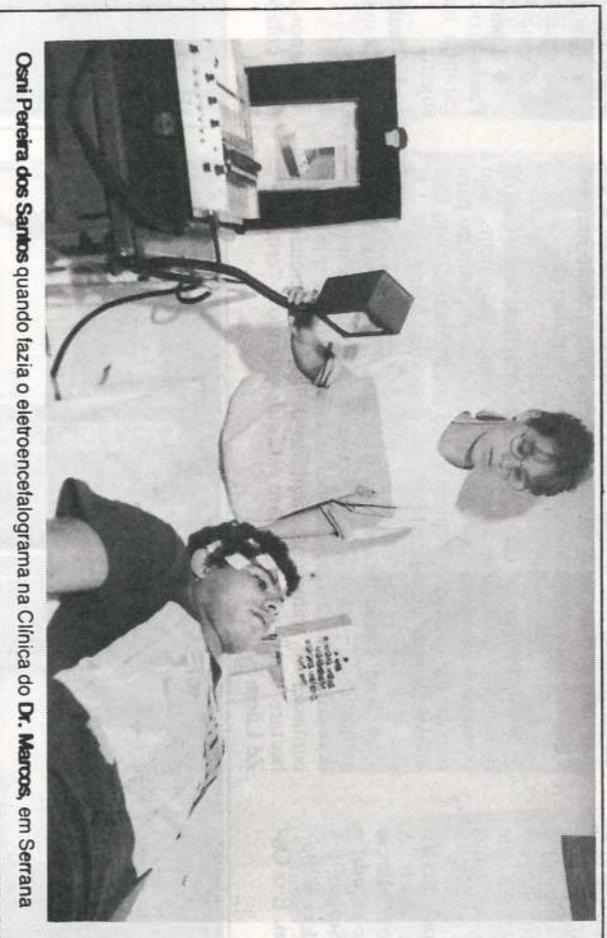
— Os funcionários, ao todo 160, divididos em grupos de três a quatro pessoas, são convocados para exames médicos.

— De manhã, o grupo passa pelo Laboratório do Hosp. de Serrana onde faz a coleta de material para uma série de exames de sangue, urina e fezes.

— De lá, segue para o Serviço Social em Serrana, onde a enfermeira de saúde pública, **Lara, e Tacny**, encarregada de segurança, fazem o treinamento audio-visual com objetivo de mostrar que o trabalho que eles realizam é de grande responsabilidade, já que lidam com produtos químicos que se mal manuseados podem trazer sérios riscos a saúde. Daí a obrigatoriedade do uso correto do E.P.I. e dos produtos, bem como a manutenção dos equipamentos de aplicação.

— Em seguida, o grupo vai para nossa Clínica Médica para fazer o exame eletrocardiográfico (coração) com o médico cardiologista, **Dr. Yoshiraru**.

— À tarde, o grupo volta a Clínica Médica da Empresa, onde faz o exame clínico



Osni Pereira dos Santos quando fazia o eletroencefalograma na Clínica do Dr. Marcos, em Serrana

completo com **Dr. Francisco**. Daí são encaminhados para a Clínica de Neurologia do **Dr. Marcos J. Colbalchini** para fazer o eletroencefalograma (cabeça).

Esse controle médico tem por objetivo

avaliar a saúde do pessoal para que se tenha sempre uma população sadia trabalhando neste setor. Será feita cada seis meses nos aplicadores fixos e anualmente nos temporários.

## Rápidas

### 1 - DESTILARIA: UNINDO O ÚTIL AO AGRADÁVEL

É assim que todos os envolvidos na produção de álcool vêm o projeto de fechamento das dormas na D-120, que provocará a recuperação do álcool através da lavagem do gás carbônico desprendido durante a fermentação.

Na D-220, o fechamento das dormas ocorreu em 86. Portanto, já há duas safras, vem sendo recuperados o álcool arrastado pelo gás carbônico naquela Destilaria.

Nesta safra, estaremos recuperando 1.000.000 (um milhão) de litros de álcool. Além disso, o fechamento das dormas proporcionará melhores condições de trabalho tornando o ambiente mais agradável, pois não haverá mais o gás com o odor cáustico sulfocante dentro das destilarias. Os visitantes e funcionários, certamente, gostarão disso.

### 2 - PECUÁRIA: NOVIDADE

Neste início de ano, a pecuária realizou algumas modificações no seu quadro de pessoal. A novidade maior é a transferência de **Alceu Mangó da Silva**, que deixa a Fazenda da Pedra e muda-se com a família para Fazenda Transvaal, para encarregar-se dos bovinos e caprinos daquela Fazenda.

Enquanto isso, aceleram-se os preparativos para as Exposições e Leilões que começam em março. Há uma extensa programação a ser cumprida. Com a mudança de **Alceu**, que, aliás, está muito satisfeito, **Edson Calbeio**, da Fazenda da Pedra, que já tem alguma experiência, **Claudio L. Bastos** da Fazenda Santa Eugênia e **Aparecido Barbosa II** da Fazendinha, acompanharão o gado às Exposições e Leilões.

### 3 - LABORATÓRIO NA ATIVA

Terminou a safra, mas o Laboratório de Análise da Usina continua na ativa, realizando as análises de solo para a Carpa. Enquanto isso, **Vera Lúcia A. Fidalvis**, encarregada do laboratório de açúcar, atualiza as informações técnicas que serão passadas para o pessoal do laboratório nos cursos de preparação para a safra. Neste ano, também participarão do curso os encarregados da fabricação, moendas e alguns líderes da Destilaria.

Além desse, haverá também os treinamentos externos, geralmente em Piracicaba, no final de fevereiro e março.

### 4 - RONDA MONTADA: BONS RESULTADOS

A ronda montada na Fazenda da Pedra

está alcançando plenamente seu objetivo, qual seja o de manter vigilância constante, principalmente nas margens dos rios, matas, evitando a caça predatória, o fogo nos canaviais e a manobra de veículos em áreas cultivadas.

O problema maior são os caçadores que fogem à fiscalização, tendo a mata e os canaviais com seus aliados.

Outras áreas da Carpa começaram a ser fiscalizadas nos finais de semana com uso de veículos, como Capão do Alto, em Serra Azul, Retiro Velho e Primavera II. Estas ações possuem fins de semana. Os responsáveis por estas áreas são: **Mauro Leite de Lima**, **José Osmar Albano** e **Luis G. Assoni**.

## OS LANCES DIVERTIDOS E PITORESÇOS DO MÊS

A A.A.P. participou do Campeonato Açúcar e Alcool, fez nove pontos, mas não classificou-se para a final. Foi uma pena, porque estava todo mundo animado. Valeu o esforço, pessoal! Valeu, principalmente a experiência acumulada para o próximo.

Isão dizendo que se o **Idevaldo Bertagnoli**, técnico da A.A.P., tivesse convocado alguns craques do "Futebol dos Velhos", das sextas-feiras à noite, o resultado seria outro. Era só escalar o **Anelão Valdevie** de ponta direita ou esquerda, tanto faz, porque o homem é uma fera em campo, depois, punta lá o **Leô**.

Infim, era convocar uma meia duzia dos "velhos" que a A.A.P. sua campeã.

O perigo é só o **Tião Capiceli**, da Equipe B. Ele foi no medo artilheiro - fez dois gols contra.

E se o **Luiz Augusto Fagundes**, o **Gustinho**, fosse convocado, seria preciso levar uma calça de reserva pra ele. Dia desses, ele perdeu a calça e toca procurá-la. Foi até no Bar dos Caminhoneiros.

Ahã, a turma de vez em quando passa lá depois do jogo. Foi numa dessas passadas que o **Gerson J. da Silva**, muito encalorado, mergulhou num tambor de 200 litros de água.

O futebol perdeu um grande craque, mas o vôlei ganhou outro. **Edilson Vieira da Silva**, da Exper/Carpa, integrou-se à equipe de vôlei, e comparece regularmente esnobando a camisetinha lilás e o short cor de rosa. "Ele quer distância da violência do futebol", disseram os amigos.

A turma da Educação Física às terças e sextas-feiras continua firme. Mais: ainda depois das férias. **Marcos P. Bickira**, só porque vai se casar, também começou a fazer ginástica. Tá certinho, moço. Vamos entrar em forma.

Daqui a pouco será o **Ney Martins**, do AlmoX/Usina que precisará correr e fazer um regiminho. O rapaz já engordou doze quilos. Tem muito "magrelinho" querendo a receita. Ahã, disseram que o garoto está com a bola toda.

As voltinhas que o **Edgard Capiceli** deu ao redor da figurinha casamenteira no passeio a Camború, deram resultado. O moço já está pensando até em se casar. Com isso, a **Leninha**, secretária, a **Silvana** e **Eliana** do arqui-vo/Carpa, **Silvaninha**, secretária/Usina, estão aguardando, agora, muito mais animadas. **Silvaninha** até mudou-se para Ribeirão. Lá na Praça XV também tem uma figurinha.

Parabéns aos funcionários aprovados nos Vestibulares 88. Depois que o **Carlos**, do financeiro/Carpa, foi aprovado está enriquecendo no português. Ao invés do folhão ele diz: "folião". Só falta comer "goihaba" ao invés de "goiaba", hein **Carlos**?

Quando **Valter Pradela** e **Sergio dos Santos** estavam no carro do **Márcio** encontraram duas filhas de vídeo. A pceira era tanta que **Sergio** comentou que quando o **Márcio** colocasse as filhas no vídeo, os artistas teriam de sacudir a pceira antes de começar o filme. Boazinha está, **Sergio**!

E olha aí, pessoal: Vamos corrigir: O **Oswaldo** de Baltais que viajou para Camború, não é **Papim**. É o **Oswaldo Carvalho**. Desculpe a nossa falha, **Papim**.

## Coisas Nossas... Só Nossas...

**Eduardo Gomes**, do almoX/Usina queria saber quem foi que pegou um pé do seu par de tênis. O colado passou a tarde com um plástico enrolado no pé. Tá maos, hein **Seu Gomes**? Não perde a cabeça porque tá grudada, e só tem uma, né?

**Antônio Elvivo Uzuete**, também do almoX/Usina contou que pegou uns peixes na valeta e colocou-os vivos no congelador. Passadas duas semanas, quando os descongelou, eles ainda estavam vivos. Caramba, **Elvivo**, essa é de doer!

Falando em peixe, o **Ângelo Ricardo**, da pecuária, foi pescar no Pantanal. Pegou tanto peixe que mal deu contada trazê-los. Pessoal tá cobrando a peixada, **Ângelo**.

Outro dia o **Alfredo Marcolino**, pedreiro/Usina, foi calçar a bota e percebeu qualquer coisa estranha dentro dela. O **Armando da Costa**, da draga, estava por perto e os dois analisaram o bicho. **Armando** garantia que era uma "cobra com asas". Foram conferir, era um gafanhoto.

Em janeiro foi feita a desratização na Jaqueira. Ao comentar o fato, **Sérgio Selegato**, o **Poacco**, disse que tinha rato que pulava um metro e meio de altura. Daí, ele encarregou o **Pradela** para separar seis dos mais fortes para mandar para as Olimpíadas de Seul, **Sérgio** disse que tinha de tudo: rato mergulhador - que ficava 5 minutos embaixo d'água, rato aranha, andando pelas paredes, e ele viu até um rato equilibrista, andando pelos fios elétricos.

**Dr. Francisco**, médico do Trabalho é o preferido dos passarinhos (imaginem para que). Já levou duas: uma no braço e outra na cabeça.

Professor **Milton** disse que melhor seria ele andar pela Usina e Carpa com guarda chuva. Tem gente que diz que isso é sinal de sorte. Se for assim, hein o Doutor tá feito!

Pois é: é muita sorte, saúde e paz que desejamos ao **Dr. Francisco** e sua noiva **Terezinha**. Eles casaram-se dia 06 de fevereiro.

**Eliana de Azevedo**, estagiária do Serviço Social ficou surpresa quando soube que capivara não era ave. Ainda bem, hein **Eliana**? Já imaginou se capivara fosse o nome do passarinho que acertou a cabeça do **Dr. Francisco**?

Será que é por medo de chuva, ou de medo de levar de passarinho que o **Aparecido Ferreira de Paula**, vigia/Usina não deixa o seu guarda chuva por nada deste mundo? "Um homem prevenido vale por dois", garante ele.

Ao chegar ao serviço **Oswaldo Martins**, vigia/Carpa, descobriu um quarteirão antes de sua casa e imaginem... não conseguiu encontrá-la. Foi até a casa do companheiro para que ele lhe indicasse o caminho. Tá muito "maos", **Seu Oswaldo**! Tá precisando de férias, ou então de "Memório!".

**José Lúcio Francisco**, da Exper/Carpa, passou um comunicado para a **Shirley Giolo**, datilografar. Estava enderegado à Seção de Pessoal e **J. Lúcio** pedia que "descontassem o tratamento dentário de certo funcionário em hectare". Será que o hectare está substituindo o "cruzado", **Zé Lúcio**?

## Coisas Nossas... Só Nossas...

Parece que o **João César** da seção de pessoal/Usina, ainda não conseguiu sua carteira de habilitação. Será que ele passou com o carro no outro pé do Delegado? O moço já tá ficando nervoso com essa história. Dia desses, ele garantiu que uma cidade boa para passar é Água Preta, perto de Aguas de Lindóia. Ele estava referindo-se a Serra Negra. Errou por pouco, **João**! Quanto ao exame, estamos torcendo por você, falou?

**Zózimo Pereira da Rocha**, o **Julinho** da Caldeira, disse que quando jogava futebol, chutava a bola oficial nº 5 e ela ia com tanta força que chegava no gol "que nem um litão". Tá, gente! A seleção não sabe o que perdeu, né **Julinho**?

**Alexandre**, vigia de páteo de implementos fez uma confusão com o recado do **Pereira**, vigia/Usina, para quando o **Zé Carlos**, da Portaria, passasse por lá de carro. O **Zé** não entendeu nada. Chave, com **Machado**, tem muita diferença, hein **Alexandre**.

Ei **Albertinho**? Que história é essa de trabalhar no Forum? Conta isso direito.

**Marli**, recepcionista da Carpa, anda assistindo muito "Sassaricando". Disseram que ela se acha muito parecida com a Fedora (Fefê). Por que será? Vamos conferir.

**Talinho** gostou tanto do macaquinho (de brinquedo) que recebeu dos amigos, que está pensando seriamente em arranjar um de verdade (Vai ter que dobrar o estoque de bananas).

**Marta A. Hilário**, do Lab/Usina, está com aparelho nos dentes. Quando ela estava em Santos, deu um temporal, a **Cida** correu para o quarto meteu o travessão na boca, com medo que o aparelho atraísse fêmea.

Calma, **Cida**! Qualquer coisa, o **Narciso** pode instalar um pára-raio em sua cabeça.

O **Ricardo**, da seção pessoal da Usina encontrou uma lapisetra no armário e saiu procurando o dono. Demorou para o rapaz descobrir que a lapisetra era dele. Esperto, hein!

**Luiz Paulo Martins**, Bizuti, disse que se juntar mais ou menos um metro e meio de água no buraco onde estão fazendo a caixa de concreto do cush-cush, daria para levanta-la.

E o **Gilson Montanari**, insistia com o pessoal que a altura que o navio tem por cima é a mesma que fica embaixo d'água. O moço entendeu do assunto, gente!

**Lacício Pin** e **Paulo Pinto** falavam sobre autópsia. **Paulo** dizia que devia ser um negócio muito ruim. **Lacício** garantiu que não era não, porque antes eles anestesiavam o sujeito.

Ei **Paulo**, desde quando de funto precisa de anestesia? Será que os espertos não estavam se referindo a "biópsia"?

Vamos ficando por aqui. Mês que vem tem mais. Envie a sua colaboração. Entregue-a ao seu chefe ou no Serviço Social.



DESENVOLVIDOS  
DO SAMBA  
SHOWS: TRATAR COM  
CARLÃO MARTINI!

## BOA IDÉIA



Mais uma vez o Grupo de Jovens da Fazenda da Pedra fez bonito. Dessa feita, encenaram o nascimento de Jesus, na missa de Natal celebrada na capela da Fazenda, dia 13 de dezembro.

Foi durante o Curso de Crisma que fazem aos sábados, com a **M. Rita de Carvalho Nogueira**, que surgiu a idéia do teatro. Cheios de boa vontade cuidaram de tudo: do texto à decoração da igreja, com ilustração especial feita pelo **Hermes Estevão de Andrade**. **Rinaldo Capiceli** encarregou-se do som.

Parabéns ao Grupo! Esperamos que vocês tenham muitas dessas boas idéias em 88.

# Uma Equipe para Saneamento



Os participantes do treinamento: **Francisco Reis da Silva**, funcionário da SUCEN que acompanha os alunos; **Dra. Terezinha**, (no centro), **Eliana G. Azevedo**, **Valter Pradela**, **José Alberto**, **Taciny B.**, **dos Santos** e **Edmilson Santana**.

Agora existe na Fazenda da Pedra uma equipe apta para fazer o controle dos insetos e animais nocivos à saúde, que a pedido da Carpa foi especialmente treinada por técnicos de SUCEN - Ribeiro Preto. A equipe é formada por: **José Alberto**, feitor da Fazenda; **Taciny B. dos Santos**, encarregado Segurança do Trabalho; **Eliane**, do Serviço Social e **Valter Pradela**, eng. agrônomo.

Foi graças aos ensinamentos teóricos e práticos que **José Alberto** capturou um escorpião com oito filhotes "na garupa", utilizando a físga que aprendeu a fazer no curso.

"Ele estava atrás de uma caixa de azulão, no quintal do Serviço Social da Fazenda. Eu fiz a físga e consegui pegar eles todos. Coloquei num vidro com algodão molhado, do jeito que a doutora ensinou - porque o escorpião de 15 em 15 minutos molha a cabecinha da água - pus a tampa com buroquinho pra eles respirarem e entreguei pro **Valter Pradela** mandar para o Butantã para fazer o sororo", contou **Zé Alberto** elogiando o treinamento. "Apreendi muita coisa", disse.



**José Alberto** mostra como se apanha o escorpião com a físga sempre pela caudal do inseto para não machucá-lo.

**As recomendações abaixo são importantes para afastar insetos e animais nocivos que podem provocar doenças, algumas muito graves.**

- Manter a casa sempre limpa, principalmente os banheiros.
- Manter os quintais limpos, evitando acúmulo de lixo de qualquer espécie.
- Não deixar restos de comida no quintal, porque atraem ratos.

**VEJA COMO VOCÊ PODE AJUDAR A COMBATER INSETOS E PREVENIR DOENÇAS**

- Cuidado com pilhas de tijolos, telhas, pedras, madeiras. Eles podem esconder escorpiões.
- Não deixar latas, garrafas ou vasilhames com água acumulada, nem jogá-los em terrenos baldios.
- Conservar sempre bem tampadas as caixas d'água, tanques, filtros, tanbores, potes e outros reservatórios dentro ou fora de casa.
- Trocar a água de bebedouros de aves e animais, vasos de plantas e flores, dia sim, dia não.

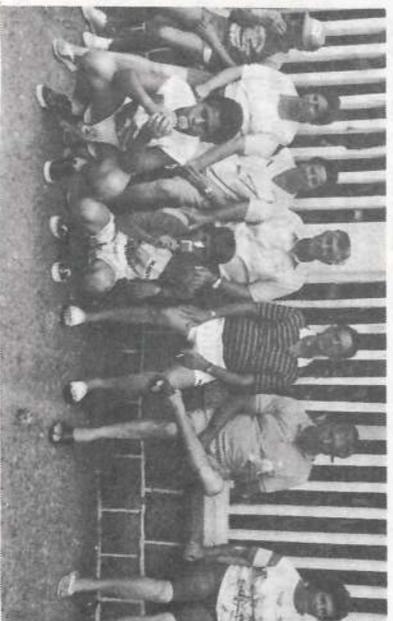
- Materiais de construção, pneus, etc., devem ficar em lugares fechados e cobertos para evitar que se transformem em esconderijo de ratos, morcegos, mosquitos, pernilongos, etc.
- Cuidado especial com o lixo que deve ser colocado em saco plástico ou em latas fechadas com tampa. Nunca jogue o lixo em terrenos baldios.

CORREÇÃO DO Nº 205

## Mais lances da Excursão 87



Olha aí os meninos curtindo a onda dos BRINQUINHOS.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.

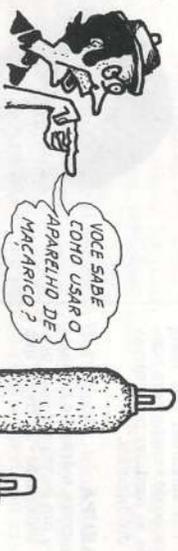


Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.



Os meninos estão se divertindo com os brinquedinhos.

# Manuseio de cilindros de oxigênio e acetileno. A EPAD



## PROCEDIMENTOS BÁSICOS A SEREM EXECUTADOS ANTES DE SE INICIAR O PROCESSO DE CORTE OXIA CETILENO.

- 1 - Antes da instalação dos reguladores de pressão em cilindros de Oxigênio e Acetileno, deve-se abrir a válvula por um instante e fechá-la em seguida. Este procedimento facilitará a remoção de resíduos da extremidade de saída da válvula os quais poderiam entrar no regulador e consequentemente danificá-lo.
- 2 - Todo cuidado possível deve ser tomado, para que a válvula de Acetileno não seja aberta perto de fontes de ignição (solda, fogo, lixadeira, etc.).
- 3 - Os cilindros em uso devem estar a distância segura das operações de solda, bem como pressos e em posição vertical. As válvulas dos cilindros devem ser abertas com chaves apropriadas para não danificar o equipamento.
- 4 - Cuidado especial deve ser tomado para que não seja utilizado graxa ou óleo nas válvulas reguladoras e emendas de mangueiras, pois um descuido nesse sentido provocará explosão.
- 5 - Devem ser instalados dispositivos de segurança (válvulas de retenção) nas conexões de entrada da caneta de corte.

6 - Antes da abertura do cilindro de oxigênio é necessário afrouxar o registro de ajuste de pressão do regulador. A válvula deve ser aberta lentamente, observando-se o medidor de alta pressão. A agulha deve mover-se lentamente e quando a mesma parar, abre-se completamente a válvula do cilindro.

Nessa operação é aconselhável que o operador fique de lado do cilindro para prevenir um acidente devido a quebra do manômetro.

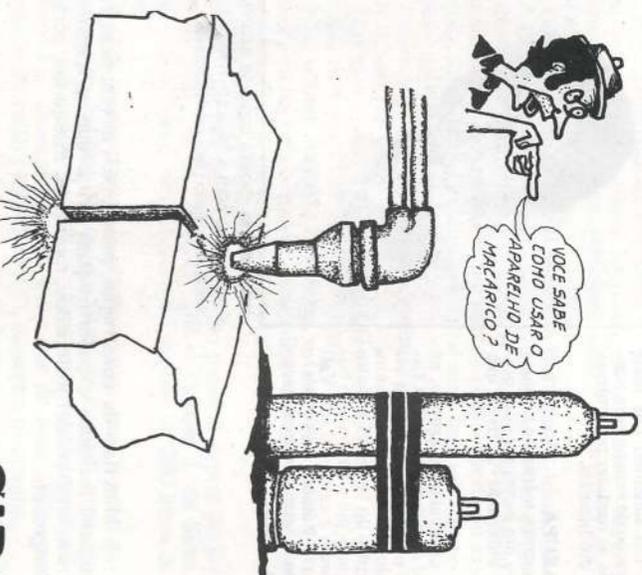
7 - Ao término do expediente de trabalho, todos os aparelhos de macarico deverão ser fechados evitando assim desperdícios com vazamentos eliminando riscos com acidentes.

Cuidados especiais deverão ser tomados nesta operação:

- Fechar as válvulas dos cilindros de oxigênio e acetileno.

- Afrouxar as borboletas dos reguladores de pressão de oxigênio e acetileno.

**ATENÇÃO:** Entende-se por afrouxar, o ato de mover a borboleta do regulador no sentido anti-horário (esquerdo), pois se a borboleta do regulador de pressão do oxigênio for apertada sentido horário, aumentará excessivamente a pressão no regulador, podendo ocasionar danos no mesmo, bem como provocar explosões.



## CIPA/Carpa com nova Diretoria



Representantes dos Empregados: **Arnaldo, Paulo Medeiros, Paulo Oliveira, Washington, Vitor, Antonio Francisco, Mário, Edno, Assini, Valdeci.** Na frente: **Ana Maria, Lara, Solange, Benedito, Daltro, Carlos, Sebastião, Joaquim e Taciny.**

Os funcionários da carpa eleitos pelos colegas: **Paulinhos** ou nomeados pela Empresa para compor a **Roma** Comissão Interna de Prevenção de Acidentes - CIPA - tornaram posse dia 16 de janeiro.



Representantes da Empresa: **Airás: Antônio, Gilmar, José Carlos, Pedro Genaro, Cláudio Nei, Devonzir, José Garcia, Benedito, Vanderlei, Ailton, Cláudio, José Ap. e Aparecido Barbosa II.**

CIPA. Que não lhes faltar entusiasmo e boa vontade na luta contra os acidentes, para que possam fazer jus à confiança que os companheiros e a Empresa neles depositaram.

SETOR	REPRESENTANTES DOS EMPREGADOS	REPRESENTANTES DA EMPRESA
<p>Oficina Mecânica</p> <p>Transporte Rodoviário</p> <p>Posto de Manutenção</p> <p>Mão de Obra Rural</p> <p>Administ. Geral (Escritório)</p> <p>Turmas Contratadas</p> <p>Mecanização Agrícola</p> <p>Fazenda Transwaal</p> <p>Fazenda Santa Eugênia</p> <p>Fazenda Laranjeiras</p> <p>Aplicação de Herbicida</p> <p>Almoxarifado Oficina</p> <p>Experimentação Agrícola</p>	<p><b>Paulo Medeiros e Fernando F. Tavares</b></p> <p><b>Edno A. Cruz e Eduardo A. Ribeiro</b></p> <p><b>Daltro V. Manttani e Amadeu de Oliveira,</b></p> <p><b>Vitor Dias e Pedro A. Guidini</b></p> <p><b>Arnaldo A. Ptiangui e Adércio R. do Prado</b></p> <p><b>Paulo de Oliveira e Antônio da Silva</b></p> <p><b>Valdeci P. de Oliveira e Umberto G. da Silva</b></p> <p><b>Azair Pereira e Benedito Pedroso</b></p> <p><b>Antônio F. da Silva e José V. Pena Filho</b></p> <p><b>Washington A. F. Martins e Adelino Felix</b></p> <p><b>Benedito Durão e José Barbosa</b></p> <p><b>Sebastião Alves e Manoel F. Quecluz</b></p> <p><b>Carlos U. Poiani e Carlos J. Valdevite</b></p> <p><b>Mário A. Cândido e Hilário Montanari</b></p>	<p><b>José Carlos Severino e José F. Teixeira</b></p> <p><b>Gilmar de Souza e Anastácio Henrique</b></p> <p><b>Pedro Genaro e Lúcio G. Gomes</b></p> <p><b>Cláudio Aleixo e Valdeci Marzano</b></p> <p><b>Wanderlei Montanari e Pedro D. dos Reis</b></p> <p><b>Antônio G. Oliveira e Antônio C. Costa</b></p> <p><b>Devonzir J. Manduca e Osmar B. Machado</b></p> <p><b>Benedito M. Simões e José C. de Miranda</b></p> <p><b>José Garcia Filho e Jaime F. Azarias</b></p> <p><b>Aparecido Barbosa II e Paulo R. Barbosa</b></p> <p><b>José A. Durão e Antônio A. Lança</b></p> <p><b>Claudio N. Santos e Dercide D. Oliveira</b></p> <p><b>Ailton A. Lopes e José C. Bisco</b></p> <p><b>Odair N. Gastão e Benedito R. Moura</b></p>

## Safra 87/88



Presidente: **Joaquim da Cunha Filho**  
Médico: **Dr. Francisco Marcos Gonçalves**  
Assistente Social: **Ana Maria de Carvalho**



Enfermeira: **Lara Carneiro Ungari**  
Secretária: **Solange Aparecida dos Santos Fabris**  
Supervisor: **Taciny Barbosa dos Santos**

**Oleado dos Santos, Odair Moreira da Silva, Eduardo Matos, Arnaldo Narciso de Moura Filho e Carlos Gerson Feliciano** são os motoristas que durante a safra 87/88 transportaram a maior quantidade de cana. Esperamos que na próxima safra vocês replam a dose trabalhando não só com eficiência, mas principalmente com muita segurança.

No carregamento mecânico de cana, **Wilson R. Lorena, Roberto C. Oliveira e José Luiz Oleksi** foram os guincheiros que se destacaram, conseguindo os melhores resultados em produtividade. Parabéns rapazes! Não se esqueçam que eficiência e segurança devem andar juntas.

## SABENDO USAR...

Ei, pessoal! Vamos usar corretamente os envelopes de correspondência interna. Alguns, pelo mau uso, estão bem feinhos, enquanto outros tiveram que ser inutilizados antes mesmo de terminarem as linhas disponíveis.

Cuidado ao fechá-lo. Não é necessário dar tantas voltas com o barbante, dificultando a abertura ou arrebentando-o. Também não é preciso usar grampos ou fitas adesivas que acabam danificando o envelope.

Sabendo usar, eles vão durar.

EPAD/Escritório Usina

# A Participação da AAP no IV Campeonato Açúcar e Alcool



mentar ainda mais o bom relacionamento entre as Usinas e Destilarias.

**O OBSERVADOR:** Agora, encerrada a participação da A.A.P., você acha que conseguiu cumprir o que foi proposto?

**Idevaldo:** A meu ver, acho que cumprimos. Por ser a primeira participação em torneios de alto nível técnico e muita disciplina, fizemos uma boa campanha, conforme demonstra o quadro de classificação.

**O OBSERVADOR:** Quais foram seus maiores problemas neste torneio?

**Idevaldo:** Primeiro, formar um grupo onde todos os integrantes fossem amigos e que aceitassem as regras do jogo e da disciplina. Segundo, a falta de experiência de alguns jogadores: falhamos por falta de experiência.

**O OBSERVADOR:** O que você mais gostou e não gostou deste torneio?

**Idevaldo:** Não gostei de perder as partidas conforme perdemos e sermos desclassificados na primeira fase.

Gostei da oportunidade e da confiança que a Diretoria da Empresa, depositou em nós. Gostei da dedicação e responsabilidade de todo o grupo, jogadores e comissão técnica. O que mais me comoveu foi ver novamente o Estádio Irmãos Biagi transformado num palco de grandes emoções para os funcionários da Empresa, revivendo a memorável história da A.A.P. em épocas passadas.

**O OBSERVADOR:** E a organização do torneio?

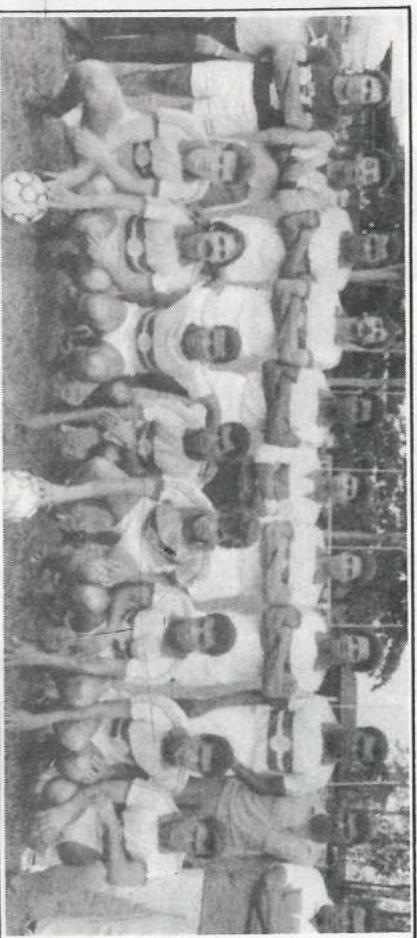
**Idevaldo:** Foi impecável em todos os setores: promocional, arbitragem, muita disciplina e pontualidade.

**O OBSERVADOR:** E para o próximo torneio?

**Idevaldo:** Se me derem novamente a oportunidade de dirigir a equipe, tentaremos levar ainda mais adiante o nome da A.A.P., valorizando o espírito de competição e amizade entre as Usinas e Destilarias e procurando cada vez mais, proporcionar alegria para todos nós que adoramos o esporte.

**O OBSERVADOR:** Vem aí o Torneio da Cidade. A.A.P. vai participar?

**Idevaldo:** Sem dúvida. No próximo dia 21/02 começa o Torneio Início a partir das 9:00 horas da manhã no Estádio Irmãos Cavalheiro em Serrana. A Empresa estará presente com cinco equipes: A.A.P., Sociedade Esportiva Transwaal, Santa Mariana, La-



A.A.P. - Zé Capilelli (goleiro), Idevaldo (técnico), Jovino, Sidney, Vanni, Bfo, Carlos Roque, Tatu, Erichão, Ednan, Roque e Cláudio. Na frente, Edison, Vladimir Argumedes, Jacaré, Caído, Chila, Carinho e Tadeuzinho.

ranjeira e A.A.P.-B (Manutenção).

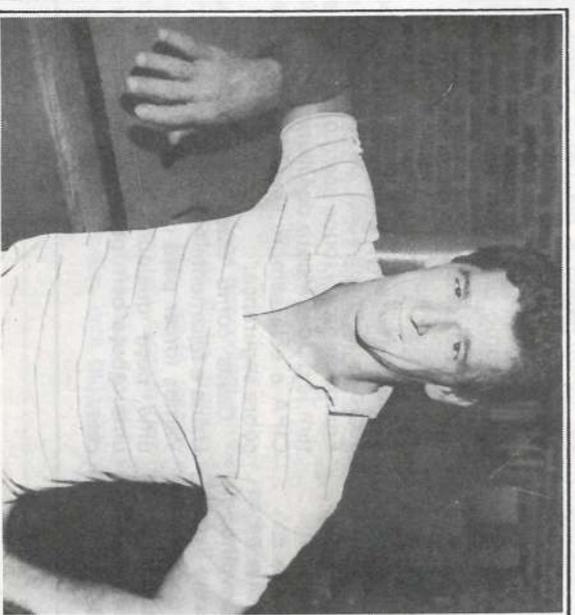
nos momentos em que errei. Quero dizer que minha vontade sempre foi de acertar e queria agradecer também à torcida que nos prestigiou.

## CAMPANHA DAS EQUIPES NA 1ª FASE

GRUPO I	Jogos	Pontos	Nº	Nº	Nº
	Realiz.	Ganhos	Vitórias	Empate	Derrotas
1º) Usina São Geraldo	8	14	6	2	-
2º) Usina N. S. Aparecida	8	11	5	1	2
3º) Usina da Pedra	8	9	4	1	3
4º) Destilataria Jardest	8	6	2	2	4
5º) Usina Bela Vista	8	0	0	0	8
GRUPO II					
1º) Usina Albertina *	8	13	6	1	1
2º) Usina Santa Cruz	8	13	6	1	1
3º) Usina Sta. Elizaria II	7	5	2	1	4
4º) Usina Martinópolis	8	4	2	0	6
5º) Usina Sta. Lydia	7	2	0	2	5

(\* ) Classificou em 1º Lugar por saldo de gols.

## A palavra do Craque



teve Usina que não chegou a isso". "Foi uma pena", continuou **Tadeuzinho**.

"Senti que dava pro nosso time chegar lá, mas, essa mania de jogar só dentro de casa não dá muita experiência. Quando sai, tem gente que treme na base, fica com medo. Falhou experiência, principalmente para os jogadores mais novos".

**Tadeuzinho** conclui: "mesmo assim acho que o time fez bonito, honrou o nome da Empresa e fechou com chave de ouro a participação no campeonato, ganhando de 4 a zero da Jardest".

Foi muito bom. O **Idevaldo** está de parabéns. Todo mundo gostou, animou o pessoal, a torcida prestigiou. Quando o jogo era aqui, o campo ficava cheio e quando era fora, o ônibus da torcida ia lotadinho. Com chuva ou com sol, o povotava lá. Por isso acho que a Usina devia participar sempre e se esse time ficar junto, da próxima vez, dá pra chegar lá".



**Campeão: Remelexo - Chico, Marquinhos, Poiane, Gozão (goleiro).** Na frente: **Albor** (mesário), **Beberleto, Nana, Tarcilio e Dim.**



**Vice-Campeão: Come Ferro - Afraç, Nirão, Evandro, Lila, Zecão, (juiz).** Na frente: **Albor, Nelson, Adalberto, José Carlos e Paulinho** (goleiro).

**Marcos Donizete Marcolino** teve a idéia e não foi difícil para o **Silvio D. Bertagnoli, Edson J. Félix, Daniel A. Costa** e ainda **Albor de Oliveira** organizarem seis equipes formadas por funcionários da Oficina para disputar o Torneio Interno de Futebol de Salão, realizado de 14 de janeiro a 08 de fevereiro.

Os jogos eram à noite no D.P.S. (Associação), em Serrana, e foram realizados dentro de uma disciplina exemplar, sem brigas, expulsões ou qualquer descumprimento entre os atletas. O juiz **José Carlos Martins** (Zecão) não teve muita dificuldade para desenvolver seu trabalho. Afinal, o objetivo era incentivar o esporte e fortalecer a amizade entre os participantes.

As equipes formadas eram: **LIVERPOOL: Paulo Fabrício, Daniel, Dário, Railton e Sérgio.**

**COME FERRO: Paulinho, Lila, Adalberto, José Carlos, Wilson, Evandro e Ecio.**

**JAMEL: Ailton, Valtir, Silvinho, Cajú, Defon, Ademir e Roberto.**

**NÁPOLI: Edilson, Etnaldo, Wagner, Dimin, Pirquinto, Fernando e Dim.**

**REMELEXO: Queiroz, Gozão, Nana, Marquinhos, Tarcilio, Chiquinho, Poiane e Beberleto.**

**PESADOS: Tim Maia, Cacá, Pico, Sidnei, Adriano, Isael e Amilton.**

A equipe campeã foi **Remelexo. A vice, Come Ferro.**

Os destaques ficaram para **Paulo Custódio** do Come Ferro, apontado como o jogador mais disciplinado. **Sergio R. Oliveira**, do Liverpool, foi eleito o mais trapalhão. **José Carlos Severino**, do Come Ferro acumulou os títulos de artilheiro, com 10 gols, e também de jogador mais ranheta do Torneio. **Silvio D. Bertagnoli** saiu como o goleiro menos vazado.

Parabéns aos organizadores e aos participantes e que vocês não parem por aí!

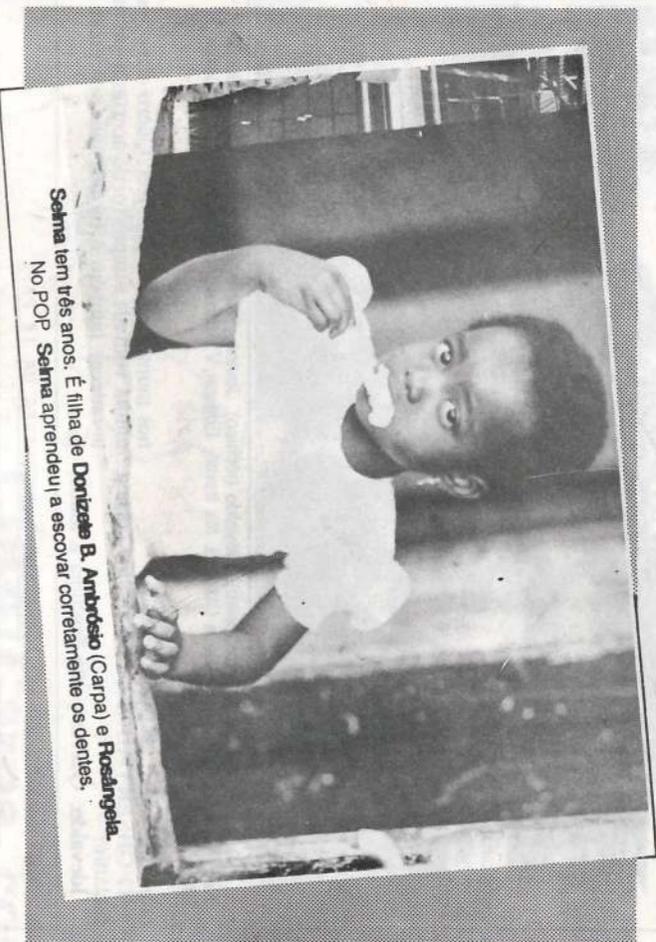
Durante a semana, **Mário Tadeu Feliciano** trabalha na Oficina Técnica/Usina, como isolador. Aos domingos o craque "**Tadeuzinho**", é o lateral direito que desde menino, não mede sacrifícios pelo prazer de jogar bola. E joga bem.

**Tadeuzinho** disputou o Campeonato Açúcar e Alcool e na segunda-feira de-

pois da vitória de 4 a zero sobre a Jardest, falou ao "O Observador" sobre a participação de sua equipe no campeonato:

"Nosso comportamento dentro desse campeonato foi muito bom. Não fomos classificados mas saímos com 9 pontos. Pra gente que estava estreitando está bom, porque

## Continua o Programa de Odontologia Preventiva - P.O.P.



Setena tem três anos. É filha de Dorizete B. Antunes (Carpa) e Rosângela. No POP Setena aprendeu a escovar corretamente os dentes.

Até pouco tempo, flúor e fio dental só eram conhecidos pelas propagandas de televisão. Hoje, crianças e adultos que participaram das semanas de Higiene Bucal e principalmente do Programa de Odontologia Preventiva montado pela Empresa através do Serviço Social, sabem da importância do fio dental.

Pouco a pouco vai mudando o quadro de saúde bucal dos funcionários e dependentes que passam, pelo tratamento dental restaurador, mantido pela Empresa há muitos anos, ou pelo Atendimento Preventivo, montado mais recentemente.

### LEILÃO USINA DA PEDRA E CARPA

Leiloeiro Oficial: Roberto Martins da Cunha

Data: 18 de março de 1988

Horário: A partir das 09:30 horas

Visitas: De 7 a 17 de março, das 8:00 às 17:00 horas

Local: Rua André Rebouças, 116 - Bairro Ipiranga - Ribeirão Preto

Estarão sendo leiloados: caminhões, tratores, implementos agrícolas, peças e acessórios para veículos em geral, materiais elétricos, material para escritório, sucatas em geral.

## Carnaval:

### para pular tranquilo

- Use roupas ventiladas e folgadas (o acúmulo de suor irrita a pele).
- Evite drogas e de modo algum faça misturas.
- Calce sapatos de salto baixo (saltos altos favorecem torções).
- Procure beber moderadamente e depois de estar bem alimentado.
- Distúrbios gástricos provocados por álcool podem ser minimizados ingerindo-se antiácidos.
- No salto, fique afastado das caixas acústicas; para seus ouvidos não zunirem na hora de dormir.
- Em caso de ferimento, passe só água e sabão e procure o médico imediatamente.

(Transcr. - Folha S.P. - 08/02/88)

### A ORDEM E ALIMPEZA ...



DEPENDEM DE VOCÊ?

A EPAD (Equipe Permanente Anti-Desperdício) convoca os funcionários para a Campanha de Limpeza. Colabore você também.

## JOGUE O PAPEL NO CESTO

E.P.A.D.

Claro que este é um trabalho a médio e longo prazo. Mas, alguns bons resultados já começam a aparecer nos retornos dos que foram atendidos no P.O.P., onde aprenderam a cuidar dos dentes, fizeram a limpeza e aplicação do flúor, selamento das cáries e receberam flúor e escova dental para serem usados em casa, conforme orientações. Até porque, o programa fica prejudicado se o paciente não seguir à risca estas recomendações.

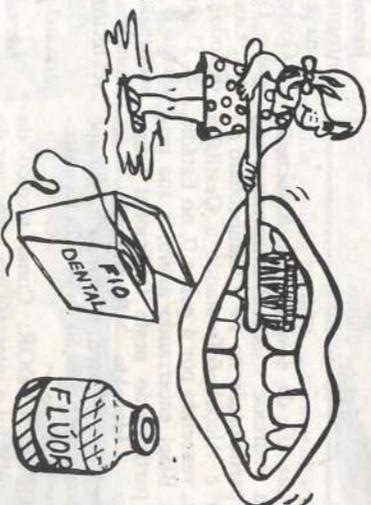
Quando a contratação de outro profissional para dar continuidade ao trabalho. Logo novas famílias voltarão a receber a convocação. Neste início de ano, estão sendo atendidos aqueles funcionários e dependentes que não puderam comparecer quando foram convocados, além dos retornos que se fazem a cada seis meses.

O Programa de Odontologia Preventiva continua. Depois do período de férias tivemos algumas dificuldades com a saída inesperada da Dra. Lúcia Helena Ferlim que trabalhava só no atendimento preventivo. A Empresa está providen-

do a contratação de outro profissional para dar continuidade ao trabalho. Logo novas famílias voltarão a receber a convocação. Neste início de ano, estão sendo atendidos aqueles funcionários e dependentes que não puderam comparecer quando foram convocados, além dos retornos que se fazem a cada seis meses.

Dr. Fernando Gabarra, um dos dentistas da Empresa, envolvidos na implantação do Programa informou que após o Carnaval, haverá uma reunião com os dentistas para avaliação e troca de idéias sobre algumas alterações que precisam ser feitas para que o Programa ganhe um novo ritmo.

- O P.O.P. RECOMENDA:**
1. Escovar os dentes 4 vezes ao dia, sempre após as refeições.
  2. Usar o fio dental corretamente.
  3. Fazer bochechos com flúor.
  4. Ir ao dentista pelo menos uma vez ao ano.



## Nada como uma cabeça bem protegida



Abílio mostra a espina que atingiu seu capacete.

Abílio estava trabalhando na montagem do pré evaporador. Estava em cima da construção, usando a espina (instrumento usado para alinhar as vigas para o encaixe dos parafusos). Desceu para puxar o moitão (usado para levantar peso), quando sentiu a pancada.

Felizmente ele estava com o capacete. Passado o susto, Abílio falou ao Observador sobre o capacete.

"Eu uso direto o capacete. Não fico sem ele. Quando o sol esquentava dá um pouco de cocêira na cabeça, mas dá pra aguentar. Também quando chega em casa, tomo banho e ela passa. Estou de acordo com o uso, porque espero que a qualquer dia e hora pode acontecer o acidente, como de fato, podia ter acontecido comigo. Todo mundo tá sujeito a isso".

Abílio fez questão de dizer que na sua seção - Conservação de Máquinas e Equipamentos - todos usam o capacete e, tem lá o José Mauro de Oliveira, que é da CIPA e está sempre alertando o pessoal sobre segurança.

Quando a espina saltou e caiu na cabeça de Abílio Pereira de Carvalho, ele levou um baia susto. O capacete "voou" longe, ele tontou um pouco para em seguida se dar conta de que acabara de se livrar de um acidente que se não fosse fatal, poderia ter sido muito grave.

Casos como estes já ocorreram na Usina e felizmente tiveram o mesmo fim. Vamos torcer para que toda vez que cair uma peça qualquer, encontre sempre uma cabeça bem protegida com o capacete.

## Uma opção a mais

Os jovens que terminaram o primeiro grau - 8ª série - tem uma opção a mais para continuar seus estudos em Serrana.

Começa a funcionar este ano, o Curso de Contabilidade, na Escola Estadual de 1º e 2º Graus Deputado "José Costa", no horário noturno - das 19 às 22:35 horas. Neste ano funcionará o 1º e 2º ano.

Os interessados devem procurar esta Escola para maiores informações.